



Manuel d'utilisation en français **Baofeng UV-82**



Documentation réalisée par F4AWT et diffusée avec son accord par Passion Radio Shop, disponible en ligne sur <http://f4awt.free.fr/baofeng.htm>

Guide pour configurer le Baofeng UV-82 depuis un PC avec le logiciel Chirp :
<http://www.passion-radio.org/blog/programmation-baofeng-uv5r-uv82/76734>

Le Baofeng UV-82 est disponible dans la boutique Passion Radio Shop :
<https://www.passion-radio.com/fr/vhf-uhf/uv-82-287.html>

Le **BAOFENG UV-82** en bref :

VHF 136 MHz - 174 MHz / UHF 400 MHz - 520 MHz

65 MHz -108 MHz FM radio commerciale

Double veille, double réception, double PTT

128 canaux mémoires

Pas de fréquence : 2.5/5/6.25/10/12.5/20/25 kHz

Puissance 5W/1W

Tonalité de 1750 Hz

Spécifications UV-82

Stabilité en fréquence : $\pm 2,5$ ppm

Antenne: Haut gain et bi-bande VHF / UHF

Impédance de l'antenne : 50Ω

Tension de fonctionnement : DC 7.4V

Modes: Simplex ou semi-duplex

Connecteur antenne: SMA-Femelle

Compatible accessoires Kenwood

Poids: 250g (avec batterie, antenne)

Adaptateur secteur : 220V, 50-60 Hz, sortie DC10V / 500mA

Puissance de sortie : 5W / 1W (Max 5W)

Mode de modulation : FM

Consommation max : $\leq 1.6A$



PRESENTATION GENERALE

PTT-A

Pour l'émission sur la fréquence/canal VFO A.

La double réception sur fréquence/canal B peut être activée/désactivée au menu 7 TDR.

PTT-B

Pour l'émission sur la fréquence/canal VFO B.

La double réception sur fréquence / canal A peut être activée/désactivée au menu 7 TDR.

TOUCHE F - Radio FM / Alarme

a) Appuyez sur la touche F pour activer la radio FM. Appuyez à nouveau pour désactiver.

b) Appuyez et maintenez la touche F pour activer la fonction alarme.

ATTENTION l'alarme sera transmise sur la fréquence sélectionnée.

Appuyez et maintenez à nouveau la touche F pour désactiver la fonction alarme.

Pour le réglage du mode alarme, voir menu 32 AL-MOD

TOUCHE M - Lampe / Contrôle signal

a) Appuyez sur la touche M pour allumer la lampe de poche. Appuyez à nouveau pour un clignotement.

Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

b) Appuyez et maintenez sur la touche M pour contrôler le signal sur la fréquence / canal sélectionné.



Prises accessoires

Le connecteur est utilisé pour connecter des accessoires audio ou d'autres accessoires tels que le câble de programmation.

Copie de données vers un autre poste

Reliez les deux radios avec le câble spécial de données (non fourni).

Appuyez et maintenez la touche M (ou touche numérique 2 ou 3), puis allumez le poste, vous verrez "COPIE" sur l'écran LCD, cela signifie que les données sont copiées d'un poste de radio à l'autre.

LE CLAVIER ET SES FONCTIONS



Touche MENU

Permet d'entrer dans les menus de la radio pour la programmation et de confirmer les réglages.

Mode fréquence ou canal

Appareil éteint, appuyez et maintenez le bouton MENU puis mettez le sous tension pour passer du mode fréquence au mode canal et alternativement.

Touche HAUT et BAS

Appuyez et maintenez la touche HAUT ou BAS pour augmenter ou diminuer rapidement la fréquence.

Un appui court incrémente ou décrémente la fréquence.

Touche EXIT/AB

a) En mode programmation, la touche EXIT/AB permet d'annuler, d'effacer ou de quitter.

b) En mode standby, un appui sur la touche EXIT/AB permet de basculer entre les VFO A et VFO B.

c) En mode radio FM, un appui sur la touche EXIT/AB permet de passer de la bande radio FM 65-75 MHz à 76-108 MHz.

Pavé numérique

Utilisé pour saisir les informations de programmation et des CTCSS.

En mode émission, appuyez sur la touche numérique pour envoyer le signal de code. Le code doit être pré-réglé par logiciel et câble de programmation.

Touche *SCAN

a) Appuyez sur la touche *SCAN pour activer la fonction 'reverse'. Un R s'affiche à l'écran au milieu de la première ligne de pictogrammes indiquant l'activation de la fonction.



Dans le cas d'une fréquence avec un shift +/-, cela va avoir pour conséquence d'inverser les fréquences d'émission/réception.

b) Un appui prolongé sur la touche *SCAN démarre le balayage de la fréquence ou des canaux.

Touche #clé

a) Un appui sur la touche #clé permet de changer la puissance d'émission HIGH (élevée 5W) à LOW (faible 1W). Lorsque la puissance est réglée sur LOW, un L est affiché en haut à gauche de l'écran.

b) Un appui prolongé sur la touche #clé permet de verrouiller/déverrouiller les touches du clavier. Une clé s'affiche en haut à droite de l'écran lorsque le clavier est verrouillé.

Le verrouillage automatique du clavier peut être programmé au menu 24 AUTOLK.

Tonalité de 1750 Hz pour l'accès aux répéteurs

Appuyez et maintenez la touche PTT A/B, puis appuyez sur la touche F pour émettre une tonalité de 1750 Hz.

L'ECRAN LCD



Les pictogrammes de l'écran apparaissent lorsque certaines opérations ou fonctions spécifiques sont activées.

Tous les pictogrammes ne sont pas utilisés pour le modèle Baofeng UV-82.



FONCTIONNEMENT DE BASE

Assurez-vous que l'antenne et la batterie sont correctement installées et la batterie chargée.

Tournez le bouton dans le sens horaire pour allumer la radio, en continuant on augmente le volume. Dans le sens antihoraire on diminue le volume jusqu'au 'clac' pour éteindre la radio.

Sélection d'une fréquence ou d'un canal

Mode fréquence ou canal

Appareil éteint, appuyez et maintenez le bouton MENU puis mettre sous tension pour passer du mode fréquence au mode canal alternativement.

Appuyez sur la touche HAUT ou BAS pour sélectionner la fréquence ou le canal désiré.

Appuyez et maintenez la touche HAUT ou BAS pour incrémenter ou décrémente rapidement la fréquence ou le canal.

Note : Vous ne pouvez pas sélectionner de canal s'il n'a pas été préalablement programmé.

OPERATIONS AVANCEES

Utilisation du menu contextuel pour le paramétrage

Vous pouvez programmer votre émetteur-récepteur dans le menu de configuration en fonction de vos besoins ou de vos préférences.

Appui court sur la touche MENU, puis composez le numéro du menu sur le clavier (voir la description des menus) pour un accès rapide au menu désiré.

Par exemple, je veux programmer le verrouillage automatique du clavier :

- 1) Un appui court sur la touche MENU puis 24 au clavier, AUTOLK s'affiche à l'écran et la programmation (OFF ou ON).
- 2) Nouvel appui sur MENU pour activer le paramétrage.
- 3) Choix de l'option voulue avec les flèches HAUT et BAS (ON).
- 4) Validation du choix avec un nouvel appui sur MENU pour confirmer et enregistrer les paramètres.
- 5) Quitter avec un appui court sur la touche EXIT/AB.

A tout moment on peut annuler les réglages ou effacer l'entrée en appuyant sur la touche EXIT/AB.

Note : En mode canal, les réglages des menus suivants sont invalides : CTCSS, DCS, W/N, PTT -ID, BCL, SCAN-ADDTO, S-CODE, CANAL NOM. Seule la puissance H/L peut être modifiée en appuyant sur #clé.

Réinitialiser la radio

Allez au menu 41 RESET et validez ALL. La radio commencera à parler en Chinois, vous n'avez plus qu'à changer la langue au menu 14 VOICE, (EN) pour la langue anglaise.

DESCRIPTION DES MENUS

0: SQL Squelch ou niveau de bruit. 0 à 9. 3 recommandé. Augmentez si la radio est trop sensible, diminuez si la réception ne se fait pas.

Le SQUELCH coupe le haut-parleur de l'émetteur-récepteur en l'absence de réception. Lorsque le SQUELCH est réglé correctement, vous entendrez un son uniquement lorsque vous recevrez des signaux plus forts. Cela réduit considérablement la consommation de courant de la batterie.

1: STEP Le pas de fréquence. 2,5/5/6,25/10/12,5/20/25 kHz

2: TXP Puissance d'émission. HIGH (forte) / LOW (faible)

3: SAVE Economie de la batterie 1:1/1:2/1:3/1:4). OFF/1/2/3/4

4: VOX Commande vocale automatique d'émission. OFF/0 à 10

Cette fonction permet l'utilisation de l'émetteur sans avoir à utiliser la pédale PTT de l'émetteur. L'émission est alors activée automatiquement par détection de la voix de l'opérateur. Lorsque l'opérateur a fini de parler, l'émission s'interrompt et l'émetteur-récepteur retourne automatiquement en mode réception.

Réglez le gain à une sensibilité appropriée pour un déclenchement au plus juste.

5: W/N Largeur de bande. WIDE (large) / NARR (étroite). Utilisez NARR lorsque la bande de fréquence est saturée pour éviter les interférences.

6: ABR Eclairage de l'écran. OFF/1/2/3/4/5 secondes

7: TDR Double veille/double réception. OFF/ON. Permet une réception sur les fréquences / canaux A et B. Vérifie périodiquement la seconde fréquence. Revient à la première fréquence une fois la réception terminée.

8: BEEP BIP du clavier. OFF/ON

9: TOT Temps de transmission. 15/30/45/60/...585/600 secondes. Permet de définir un temps maximum d'émission entre chaque appui de la touche PTT.

Une fois ce temps atteint, la communication sera automatiquement interrompue. Ceci évite la surchauffe des transistors de puissance et pour les bavards, la monopolisation de la fréquence /canal.

10-13: mode CTCSS/DCS. Le codage CTCSS est un système qui autorise ou non l'ouverture du squelch chez les utilisateurs qui ont choisi un code identique.

Techniquement, pendant la porteuse un signal sonore inaudible par l'oreille humaine est envoyé durant l'émission. C'est ce signal sonore qui ouvrira la réception.

Les options suivantes permettent d'établir une connexion chiffrée afin de limiter la réception à un groupe en fonction d'un code. La réception se fait seulement si les codes correspondent. Attention, l'utilisation de cette fonctionnalité n'assure pas une confidentialité absolue.

10: R-DCS Squelch réception numérique codée DCS. OFF/D023N à D7541

11: R-CTS Réception continue tonalité codée CTCSS. 67.0Hz à 254.1Hz

12: T-DCS Squelch émission numérique codée DCS. OFF/D023N à D7541

13: T-CTS Emission continue tonalité codée CTCSS. 67.0Hz à 254.1Hz

14: VOICE Voix d'accueil, chinois ou anglais. OFF/CHI/EN

15: ANI Numéro d'identification automatique de la radio, est aussi connu comme PTT-ID parce que l'ID est émis lorsque le bouton PTT de la radio est pressé et/ou libéré. Uniquement par logiciel et câble de programmation.

16: DTMFST Tonalité de transmission codé. OFF/DT-ST/ANI-ST/DT+ANI. Au préalable, définir le PTT-ID au menu 19.

OFF En mode émission, vous ne pouvez pas entendre la tonalité DTMF pendant que vous appuyez sur la touche pour transmettre le code ou le code est transmis automatiquement.

DT-ST En mode émission, vous pouvez entendre la tonalité DTMF pendant que vous appuyez sur la touche pour transmettre le code.

ANI-ST En mode émission, vous pouvez entendre la tonalité DTMF tandis que le code est transmis automatiquement.

DT-ANI En mode émission, vous pouvez entendre la tonalité DTMF pendant que vous appuyez sur la touche pour transmettre le code ou le code est transmis automatiquement. (c'est à la fois DT-ST et ANI-ST)

17: S-CODE Code du signal. 1...15 groupes. Uniquement par logiciel et câble de programmation.

18: SC-REV L'appareil permet un balayage des canaux ou de toute ou d'une partie de la bande. TO/CO/SE

TO Le balayage s'interrompt quand il détecte un signal actif. Le balayage s'arrête sur la fréquence/canal actif pendant un temps prédéterminé. Après ce délai le balayage reprend automatiquement.

CO Le balayage s'arrête et reste sur la fréquence/canal jusqu'à ce que le signal actif disparaisse.

SE Le balayage s'arrête et reste sur la fréquence/canal après avoir détecté un signal actif.

19: PTT-ID Envoi d'un code d'identité lors de l'émission. Cette fonction vous permet de savoir qui vous appelle. OFF/BOT/EOT/BOTH

OFF Ne transmet pas le code pendant l'appui sur la touche PTT.

BOT Transmet le code lors de l'appui sur la touche PTT. Le code ne peut être indiqué que par logiciel et câble de programmation.

EOT Transmet le code à la relâche de la touche PTT.

BOTH Transmet le code lors de l'appui et de la relâche de la touche PTT.

20: PTT-LT Délai d'envoi du code PTT-ID. 0...30 ms

21: MDF-A Option d'affichage première ligne en mode canal. **FREQ/CH/NAME** Fréquence/N° canal/Nom Le nom ne peut être indiqué que par logiciel et câble de programmation.

22: MDF-B Idem que MDF-A, mais pour la deuxième ligne.

23: BCL Verrouillage du canal occupé. OFF/ON

La fonction BCLO empêche l'émission sur une fréquence dès lors que l'appareil détecte un signal suffisamment fort. Le BCLO vous évite d'interrompre accidentellement la communication des autres opérateurs (parce que votre radio est rendue muette par son propre décodeur de tonalité). Vous êtes averti par une suite de bip.

24: AUTOLK Verrouillage automatique du clavier. OFF/ON

25: SFT-D Sens du décalage de fréquence entre la réception et l'émission sur un relais radioamateur). OFF/+/-

26: OFFSET Déplacement de fréquence. 00.000...69.990

Lors de la communication par l'intermédiaire d'un relais radioamateur, il peut être nécessaire de programmer un décalage entre l'émission et la réception.

Exemple : on souhaite trafiquer à travers un relais radioamateur dont la fréquence d'entrée est 145.000 MHz et la fréquence de sortie 145.600 MHz.

On programme en mode VFO la fréquence 145.600 MHz et on sélectionne un décalage négatif au menu 25 SFT-D.

Puis on indique la valeur de décalage 00.0600 au menu 26 OFFSET.

Ainsi, l'émetteur-récepteur sera calé à 145.600 MHz en réception et la fréquence passera automatiquement à 145.000 MHz en émission.

27: MEMCH Canal mémoire utilisé. CH-000...CH-127

28: DELCH Suppression des données du canal mémoire. 000...127

29: WT-LED Couleur du rétroéclairage en veille. OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE

30: RX-LED Couleur du rétroéclairage en réception. OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE

31: TX-LED Couleur du rétroéclairage en émission. OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE

32: AL-MOD Mode alarme. SITE/TONE/CODE

SITE Emission du signal d'alarme.

TONE Envoi d'une tonalité sur la fréquence active.

CODE Envoi du code du poste sur la fréquence active.

33: BAND Sélection de bande des différents VFO. VHF/UHF

34: TX-AB Choix de transmission en mode double réception. OFF/A/B

35: STE Cette fonction est utilisée pour activer ou désactiver la tonalité de fin d'émission de l'émetteur. Cette tonalité finale de transmission ne sera utilisée que dans le cas de communication entre d'autres émetteurs-récepteurs et devra être désactivée pour les communications à travers un répéteur ou relais. OFF/ON

36: RP_STE Elimination de la tonalité de fin de transmission sur les relais. OFF/1/2/3.../10

37: RPT_RL Retard de la tonalité de fin de transmission sur les relais. OFF/1/2/3.../10

38: PONMGS Message affiché au démarrage. FULL/MGS

39: ROGER Son de fin de transmission - Roger beep. ON/OFF

40: A/B-BP Son de fin de réception. OFF/A/B

41: RESET Restaure les paramètres par défaut. VFO/ALL

INSTRUCTIONS POUR MEMORISER UN CANAL

Un canal mémoire peut comprendre la fréquence de réception, la fréquence d'émission, la puissance, la bande passante, CTCSS, DCS, PTT-ID, BCL, ANI, un nom de canal, etc.

Excepté le réglage du balayage ou le nom du canal qui est programmé par logiciel et câble de programmation, tous les réglages peuvent être réalisés par le clavier en mode VFO.

Note : Les canaux précédés par CH sont occupés et ne peuvent être programmés. Pour effacer un canal, menu 28 DELCH

Programmation d'un canal

On va choisir une fréquence RX 145.600 MHz, une fréquence TX 145.000 MHz, une puissance élevée, une bande passante large.

145.600 MHz / 145.000 MHz / High / Wide

1) En mode VFO, appuyez sur la touche EXIT/AB pour sélectionner le VFO A et entrez au clavier 145.600.

Ensuite appuyez sur la touche MENU et choisissez le menu 2 TXP, définissez la puissance (HIGH), puis dans le menu 5 WN la bande passante (WIDE)

Validez et sortez avec la touche EXIT/AB. Vos paramètres sont définis.

Appuyez sur la touche MENU, puis positionnez-vous au menu 27 MEMCH.

Appuyez une première fois, choisissez un canal vide à l'aide des touches HAUT et BAS.

Les canaux déjà programmés sont précédés par la mention CH. Les canaux sans l'inscription CH sont vides.

En principe, si vous avez réinitialisé votre appareil, seuls les canaux CH-000 et CH-127 sont occupés.

Vous choisissez le canal 001 qui est vide.

Appuyez alors sur la touche MENU, les données sont stockées maintenant dans le canal 001 précédé cette fois par CH-001.

Notre fréquence RX 145.600 MHz est programmée.

2) Il nous reste à programmer la fréquence TX 145.000 MHz.

Dans le VFO A, entrez cette fois la fréquence 145.000 MHz au clavier.

Appuyez de nouveau sur MENU, en principe vous êtes sur le menu 27 MEMCH CH-001, appuyez deux fois pour mémoriser la fréquence TX.

Eteignez l'appareil et rallumez-le en mode canal (touche MENU enfoncée lors de la mise sous tension).

Désormais, le canal CH-001 est programmé RX 145.600 MHz et TX 145.000 MHz, puissance haute, large bande.

Fréquence TX et RX identique

A la suite de l'étape 1) Vous appuyez sur la touche MENU deux fois encore, vous allez stocker la fréquence TX qui se trouve être identique à la fréquence RX.